

Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

Email: ctrcgt@sbdiocese.org

www.ctrcgt.org - [Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/](https://www.facebook.com/ChristtheRedeemerGT/live/)



MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

Administrator:

Rev. Anthony Waturuocha x200
awaturuocha@sbdiocese.org

Deacon:

Dcn. Carlos Flores
cflores@sbdiocese.org

PARISH STAFF

Office Coordinator:

Maria Rubalcava x201
mrubalcava@sbdiocese.org

Office Secretary Volunteer:

Pat Sanchez x203

Religious Education Coordinator:

Mark Tumambing (909)783-3800 x 205
mtumambing@sbdiocese.org

PARISH OFFICE REGULAR HOURS:

Monday - Friday 9:00 AM - 1:00 PM

WEEKDAY MASSES:

8:00 AM (English)

WEEKEND MASSES:

Saturday: 5:00 PM (Vigil in English)

Sunday: 8:00 AM (English)

10:00 AM (English)

12:00 PM (Español)

YOUTH MASS:

1st Sunday of Every Month - 5:30 PM (English)

St. Jude Mission Syro-Malabar: 2:00 PM

MONTHLY MASS :

1st Saturday of Every Month - 8:00 AM

CONFESSIONS: Saturdays: 4:00 - 4:45 PM

EUCCHARISTIC ADORATION / HORA SANTA

1st Friday of the month 6:00 - 7:00 PM

Primer Viernes del mes 6:00 - 7:00 PM

HOLY DAYS OF OBLIGATION:

As published in the bulletin



Welcome to Christ the Redeemer Catholic Church

Sixth Sunday of Lent

April 2, 2023

The Lord is kind and saves us
(Psalm 130).

PARISH COUNCIL

Chris Orem - Chair
Sally Marquez - Secretary
Eric Robles, Arturo Cerda,
Daniel Sanchez, Chris D'Silva
Deacon Carlos Flores



FINANCE COUNCIL

Joe Kohorst - Chair
Darcy McNaboe, Lourdes Razon,
Clara Batyi, Menaka Burkitt

PARISH MINISTRIES

LITURGICAL MINISTRY

| | | |
|--|--------------------|--------------|
| Altar Servers | Open | |
| Altar Society | Aurora Mendoza | 909-227-5709 |
| Art & Environment | Terrie Gatlin | 909-825-3021 |
| Extraordinary Minister of Holy Communion | Fernando Hernández | 951-778-2768 |
| Usher/Greeter | Eric Robles | 951-897-5302 |
| Lectors | Arturo Cerda | 909-754-4912 |
| English Music | Tim Jordan | 909-496-4069 |
| | Jolene McGarrah | 951-966-0587 |
| Spanish Music | Julio Barrios | 951-265-2302 |
| Sacristans | Fernando Hernandez | 951-778-2768 |
| | Renee Bajor | 909-261-7514 |

CATECHETICAL MINISTRY

| | | |
|--------------------|----------------------|-----------------------|
| Baptism Prep. | Fernando Hernandez | 951-778-2768 |
| RCIA /RCIC | Debbie Gamboa | 951-212-7350 |
| | | dgamboa@sbdiocese.org |
| Marriage Prep. | Deacon Carlos Flores | x203 |
| Annulment Advocate | Juanita Bigelow | 909-370-2758 |

PRAYER GROUP MINISTRY

| | | |
|-----------------------|-------------------------|--------------|
| Grupo de Oración | Daniel & Carmen Sanchez | 909-213-2019 |
| Our Lady of Fatima | Juanita Bigelow | 909-370-2758 |
| Our lady of Guadalupe | Daniel & Carmen Sanchez | 909-213-2019 |

PARISH LIFE MINISTRY

| | | |
|-------------------|----------------------|-----------------------|
| Youth Coordinator | Mark Tumambing | 909-783-3800 ext. 205 |
| Bereavement | Pat Sanchez | 951-809-5725 |
| Helping Hands | Mike Auld | 909-213-0622 |
| Hospitality | Jeff & Rebecca Moses | 909-783-3811 |
| Social Activity | Rosie Whitehead | 951-809-2577 |
| Technology | Chris D' Silva | 909-586-4686 |
| Audio/Visual | Gilbert Barron | 909-533-1804 |

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

| | | |
|------------------|----------------------|-----------------------|
| Bible Studies | Tom Knipper | 909-239-3849 |
| Estudio bíblico | Deacon Carlos Flores | 909-783-3811 ext. 203 |
| Ministry of Love | Patricia Kelley | 951-662-9467 |
| Pro-Life | OPEN | 909-783-3811 |

DIOCESAN APPROVED MINISTRY

| | | |
|---------------------|------------|----------------|
| Knights of Columbus | Lloyd Dodd | KofC-12050.ORG |
|---------------------|------------|----------------|

MAINTENANCE VOLUNTEER

| | |
|-------------|--------------|
| Mike Avila | 951-333-8799 |
| Chris Orem | 909-800-1031 |
| Eric Robles | 951-897-5302 |

FACEBOOK MASS LIVESTREAMING

| | |
|------------------------|--------------|
| Chris and Eva D' Silva | 951-586-4686 |
| Chris Orem | 909-800-1031 |

WWW. CTRCGT.ORG

| | |
|-------------------|------------------------|
| Christina Garza | cgarza@sbdiocese.org |
| John Paul De Vera | jpdevera@sbdiocese.org |

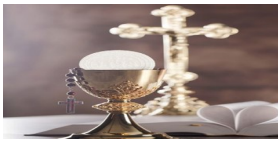


Our Lady of Fatima Corner

Christ the Redeemer families, thank you for continuing to pray the Rosary to Our Lady of Fatima for vocations, world peace and for all our needs.

APRIL PRESENTATIONS

| | | |
|----------------|----------------------------------|---------------|
| April 2, 2023 | Lulu Razon & Family | 10:00am Mass |
| April 9, 2023 | Martha Urbino & Family | 12:00 pm Mass |
| April 16, 2023 | Maria Elena and Felipe Hernandez | 12:00 pm Mass |
| April 23, 2023 | Sagrario Soto and Jose Mendoza | 12:00 pm Mass |
| April 30, 2023 | Mary and Tom Turcotte Family | 8:00am Mass |



MASS INTENTIONS INTENCIONES

| | | |
|--|--|---|
| <u>Saturday/ Sábado</u> April 1 | Mass in English Vigil 5:00 pm | † Richard Mendoza † Anthony J. Acas (Eternal Repose) |
| <u>Sunday/ Domingo</u> April 2 | Mass in English 8:00 am | † Elias Muniz † Amanda Muniz (Eternal Repose) † Alberto Rocha (Death Anniversary) |
| | Mass in English 10:00 am | † James Casey (Eternal Repose) |
| | Misa en Español 12:00 pm | |



| | |
|----------------------------|---------------------------------|
| Cassandra Angel | Shelley Hoidahl |
| Marty Edrich | Frank Villalobos |
| Elda Diaz | Jeff Digiantomasso |
| Darcy McNaboe | Laura LaBelle |
| Jack and Carol Ramirez | Greg Nelsen |
| Regina Ronquillo | Peter Vasquez |
| Joey Estrada | Jermiah Masih |
| Lino Hernandez | John Shad |
| Pacing Dayrit | Maria Aguilar Carranza |
| Mike Mejia | Maria De Jesus Gurrula |
| Teresita Beltrán Jaramillo | Elena Robles |
| Salvador Boise | Fernando and Consuelo Hernandez |
| Lillian Lopez | Mark Louie Vicente |
| Jesus and Fely Malan | Sonia Abaquin |
| Maria Shores | |

Dear God,
We place our worries in your hands. We place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again. Above all, grant us the grace to acknowledge your will and know that whatever you do, you do for the love of us.
Amen.

WEEKDAY MASSES

| | | |
|--|----------------|---|
| <u>Monday/Lunes</u> April 3 | 8:00 am | Sonia Abaquin (Blessing for healing and health) † Al Lara (Eternal Repose) |
| <u>Tuesday/ Martes</u> April 4 | 8:00 am | † Martin and † Delores Arias (Eternal Repose) |
| <u>Wednesday/ Miércoles</u> April 5 | 8:00 am | † Julia Noriega (Eternal Repose) † Emily Molina (Birthday in Heaven) |
| <u>Thursday/ Jueves</u> April 6 | 8:00 am | |
| <u>Friday/Viernes</u> April 7 | 8:00 am | Lulu Razon (Birthday Blessings) |

PRAY FOR OUR MILITARY AND THEIR FAMILIES

| | |
|--|--|
| <p>Charles Arroyo Ramon A. Borja Matthew Brueggeman Gio Dean Dantes Benjamin Davis Ronnie R. Garcia Keith Gatlin Zachery Gomez David Keeling Jr. Scott C. Meily Christopher Palencia Joseph Quinones Sergio Rodarte Carlos Rodriquez Conrad Salinas Reuben Sepulveda Justin Swartzbeck Asher Zane Williams</p> | <p>Christopher De la Torre Jonathan Martinez Rodrigo Rocha Jr. John R. Salas Ali Perryman Cecilia Castro Jones Jaran Jones Jordan Campa Anthony A. Corrella Tristan Lucas Alyssa Maestas Gabriel De Leon Lili Lepe Joaquín Aboyted José Burton Edgar Solís Denise Delgado</p> |
|--|--|

**If you wish to make a donation for our weekly altar flowers, please call the parish office at (909) 783-3811.
Thank you for your generosity!**

Do you have Mass Intentions?
If you have any Mass intention, please contact the parish office . Intentions should be set at least a week in advance in order to reflect on the bulletin and included for that day's Mass.



¿Tiene Intenciones para Misa?
Si tiene alguna intención de misa, póngase en contacto con la oficina parroquial y reserve su misa.
Mantengamos esta tradición católica.

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD
by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline*: 1-888-206-9090
PARA REPORAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR
por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al
1-888-206-9090

Announcements:

- ◆ Diocese of San Bernardino Chrism Mass will be at Sacred Heart Parish, Rancho Cucamonga by 3:00 PM on Tuesday, April 4th. All are welcome.
- ◆ Easter Triduum begins from this Thursday through Saturday Night. Holy Thursday Mass will begin at 7:00 PM. 12 people's feet will be washed that day. After the Mass, Altar of Repose will be in Robinson Hall; we can pray there till 10 PM.
- ◆ On Good Friday, there will be no Mass. Stations of the Cross begins by 4 PM in our parking lot and around the church. Everyone is invited to participate. Afterwards, we shall have the Passion of the Lord, Veneration of the Cross, and other liturgies. Subsequent information about the liturgy will be given to you during the Easter Triduum. Please, let us accompany our Lord Jesus Christ in His Passion journey.
- ◆ From Rosie Whitehead: There will be no Fiesta tables on this weekend. Still, we will return on Easter Sunday weekend and the two weekends leading up to Fiesta Day on Sunday, April 23.
- ◆ From Terrie Gatlin: We are finding it hard to locate Easter Lilies and need your help. If you would like to donate an Easter Lilly to our Easter environment, please bring it to the church by Good Friday. The Art and Environment ministry appreciates your support.
- ◆ Our New "Tree of Life" family members are 1. Julio & Elena Barrios and 2. Lilly & Daniel Gudino. CTR parishioners have pledged 100 items. The total pledges to date are \$92,200.

Blessed Holy Week!

Anuncios:

- ◆ La Misa Crismal de la Diócesis de San Bernardino será en la Parroquia del Sagrado Corazón, Rancho Cucamonga a las 3:00 p. m. del martes 4 de abril. Todos son bienvenidos.
- ◆ El Triduo Pascual comienza desde este jueves hasta el sábado por la noche. La Misa del Jueves Santo comenzará a las 7:00 PM. Ese día se lavarán los pies de 12 personas. Después de la Misa, el Altar del Reposo estará en Robinson Hall; Podemos rezar allí hasta las 22:00.
- ◆ El Viernes Santo, no habrá Misa. Las Estaciones de la Cruz comienzan a las 4 PM en nuestro estacionamiento y alrededor de la iglesia. Todos están invitados a participar. Después tendremos la Pasión del Señor, Veneración de la Cruz y otras liturgias. Se les dará información posterior sobre la liturgia durante el Triduo Pascual. Por favor, acompañemos a nuestro Señor Jesucristo en su camino de Pasión.
- ◆ De Rosie Whitehead: No habrá mesas Fiesta este fin de semana. Aún así, volveremos el fin de semana del Domingo de Pascua y los dos fines de semana previos al Día de la Fiesta el domingo 23 de abril.
- ◆ De Terrie Gatlin: Nos resulta difícil localizar los lirios de Pascua y necesitamos su ayuda. Si desea donar un lirio de Pascua a nuestro entorno de Pascua, tráigalo a la iglesia antes del Viernes Santo. El Ministerio de Arte y Medio Ambiente agradece su apoyo.
- ◆ Nuestros nuevos miembros de la familia "Árbol de la vida" son 1. Julio y Elena Barrios y 2. Lilly y Daniel Gudino. Los feligreses de CTR han prometido 100 artículos. Las promesas totales hasta la fecha son de \$92,200.

¡Bendita Semana Santa!

"TREE OF LIFE"

The Tree of Life project is in full swing. Pledges can be paid in a single payment or in installments. They can be made by check, cash, or online through OSV Giving.

If interested, please drop your pledge off after church to a volunteer, place the envelope in the collection basket, or bring it to the Parish office.

Total pledge to date: \$92,200

Includes 82 leaves, 12 small stones, 2 large stone, and 3 doves.

Thank you for your support. For questions please contact:
Terrie Gatlin at (909)825-3021



"EL ÁRBOL DE LA VIDA"

El proyecto del Árbol de la Vida está en pleno apogeo. Las promesas se pueden pagar en cuotas o como un solo pago. Se puede hacer con cheque, en efectivo o en línea a través de OSV Giving.

Si está interesado, por favor entregue su promesa después de Misa a un voluntario, coloque el sobre en la canasta de recolección o llévelo a la oficina parroquial.

Total en contribuciones hasta la fecha: \$92,200

Incluye 82 hojas, 12 piedras pequeñas, 2 piedra grande y 3 palomas.

Gracias por su apoyo. Para preguntas llame a:
Rosie Whitehead al (951)808-2577 (Español)

CHRIST THE REDEEMER CHURCH HOLY WEEK MASS SCHEDULE 2023

Holy Thursday, April 6th

Mass of the Lord's Supper: 7:00 PM (Bilingual)

Good Friday, April 7th

Office Closed -

Stations of the Cross: 4:00 PM (Bilingual)

Passion of Our Lord Jesus Christ

Holy Saturday, April 8th

Easter Vigil: 7:00 PM (Bilingual)

Easter Sunday, April 9th

8:00 AM (English)

10:00 AM (English)

12:00 PM (Spanish)

5:30 PM – No Youth Mass

Easter Monday, April 10th

8:00 AM (English)

- Office Closed -



Be the LIGHT of HOPE

Sé la luz en la esperanza
2023 DDF ANNUAL APPEAL



**SCAN QR CODE TO
DONATE NOW**
Open your camera app.
Focus on the QR code and
tap to open.





Sé la
LUZ en la
ESPERANZA
Be the Light of Hope
CAMPAÑA ANUAL DDF **2023**



**ESCANEE EL CÓDIGO QR
PARA DONAR AHORA**
Abra la aplicación de su cámara.
Enfóquela en el código QR y
opríma para abrirlo.





CAMPAIGN PRAYER

HEAVENLY FATHER,

we turn to you with grateful hearts
for what we have,
and with great anticipation for
what is yet to be.
Bless us with a sense of unity,
a spirit of cooperation,
and generous hearts.

Please guide our diocesan efforts to
fill lives with Hope.
Help us to bring all those who enter our
Church into a deeper
relationship with Jesus Christ.

We believe our goals are rooted in your
Word and in your work.
May we remain one in you
united in the Holy Spirit.
Strengthen us and bless us with your
presence, now and forever.

We ask this through Christ our Lord.

Amen



Oración De La Campaña

PADRE CELESTIAL,

acudimos a ti con nuestros corazones llenos
de agradecimiento por lo que tenemos y
con gran ilusión por lo que aún
está por venir.
Bendícenos con un sentido de unidad,
un espíritu de colaboración
y corazones generosos.

Guía nuestros esfuerzos diocesanos para
llenar vidas de Esperanza.
Ayúdanos a llevar a todos los que entran
en nuestra Iglesia a una relación más
profunda con Jesucristo.

Creemos que tu Palabra y tu obra son la
fuente de nuestras metas.
Concédenos que sigamos siendo uno en ti,
unidos en el Espíritu Santo.
Fortalécenos y bendícenos con tu presencia
ahora y siempre.

Te lo pedimos por
Jesucristo, nuestro Señor.

Amén

Religious Education



NEWS!

Important news!

- Confirmation required retreat: April 28-30 at Saint Anne in the Mountains.
- Confirmation mass: May 5th at 5:30pm during youth mass.
Presider: Very Reverend Monsignor Lopez
- First Reconciliation service: Wednesday, April 12th @ 6:00pm in the church
- FHC mass: Saturday, April 15th bilingual 10:00am

Youth Mass and Youth night:

Youth Mass May 5th at 5:30pm

**** Attending Mass is a requirement for all!**



For any inquiries contact:
Religious Education Coordinator
Mark Tumambing ext. 205
mtumambing@sbdiocese.org
(909) 783-3800

Religious Education Office Hours

Sunday: 8:00am - 2:00pm
Tuesday - Thursday: 4:30pm - 8:00pm
Monday, Friday and Saturday: Closed

Educación Religiosa

NOTICIAS!

Anuncios importantes!

- El Informe del Santo para el Segundo año de Confirmación, vence el 23 de febrero
- El Retiro para los estudiantes de confirmación será del 28 al 30 de abril en Saint Anne in the Mountains en Running Springs.
- Misa de Confirmación: 5 de mayo a las 5:30pm durante la misa de jóvenes.
Preside: Reverendísimo Monseñor López.
- Primer servicio de Reconciliación: miércoles 12 de abril a las 6:00 p. m. en la iglesia
- Misa Para la Primera Comunión será: sábado 15 de abril bilingüe 10:00 a.m.

Misa y Noche de jóvenes

Misa de Jóvenes y noche 5 de Mayo: 5:30pm

**** ¡Asistir a Misa es un requisito para todos!**



Para mas información contacte:
Coordinador de Educación Religiosa
Mark Tumambing ext. 205
mtumambing@sbdiocese.org
(909) 783-3800

Horas de Oficina de Educación Religiosa

Domingo: 8:00am - 2:00pm
Martes a Jueves: 4:30pm - 8:00pm
Lunes, Viernes y Sábados: Cerrado

Online Giving

Please prayerfully consider giving online

1. Visiting our Church Offertory Website
2. Create an account
3. Schedule your recurring gifts.

Online giving is the electronic way to participate.
"Secure and Confidential"

https://www.osvhub.com/ctrgrt/funds/offertory?fbclid=IwAR0MxIkvc9io1Dw0lrpwBC7rL--LKgeix-8Se5fznKCOcwZ_re3nCU3xenY

Online Giving

Por favor, considere la posibilidad de donar en línea

1. Visitando nuestro sitio web Ofertorio de la Iglesia
2. Crear una cuenta
3. Programar sus regalos recurrentes.

El dar en línea es la forma electrónica de participar.
"Seguridad y confidencialidad"